

Gaasipõletite ja gaasiseadmete rõhu sensorseadised

Pressure sensing devices for gas burners and gas burning appliances

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 1854:2010 sisaldab Euroopa standardi EN 1854:2010 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.08.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 26.05.2010.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 1854:2010 consists of the English text of the European standard EN 1854:2010.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.08.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 26.05.2010.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 23.060.40

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

Pressure sensing devices for gas burners and gas burning appliances

Dispositifs de surveillance de pression pour brûleurs à gaz
et appareils à gaz

Druckwächter für Gasbrenner und Gasgeräte

This European Standard was approved by CEN on 15 April 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Classification	10
5 Units of measurement and test conditions	11
6 Construction requirements	11
7 Performance	17
8 EMC/Electrical requirements	28
9 Marking, installation and operating instructions	30
Annex A (informative) Gas connections in common use in the various countries	33
Annex B (informative) Leak-tightness test – volumetric method	34
Annex C (informative) Leak-tightness test – pressure loss method	35
Annex D (informative) Conversion of pressure loss into leakage rate	36
Annex E (normative) Electrical/electronic component fault modes	37
Annex F (normative) Additional requirements for safety accessories and pressure accessories as defined in EU Directive 97/23/EC	38
Annex G (normative) Materials for pressurized parts	39
Annex H (informative) Additional materials for pressurized parts	40
Annex I (normative) Requirements for controls used in DC supplied gas burners and gas burning appliances	41
Annex AA (informative) Manufacturers declaration for EPSDs	42
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing requirements or provisions of EU-Directives	43
Bibliography	45

Figures

Figure 1 — Differential PSD	6
Figure 2 — Atmospheric PSD	6
Figure 3 — Absolute PSD	6
Figure 4 — EPSD	7
Figure 5 — Step response of EPSD	8
Figure 6 — Clarification of definitions for PSD-M and PSD-S	9

Figure 7 — Clarification of definitions for EPSD	10
---	-----------

Tables

Table 1 — Maximum external leakage rates for air/combustion products	18
Table 2 — Number of cycles PSD-M and PSD-S	27
Table E.1 — Electrical/electronic component faults modes	37
Table AA.1 — Sensor measurement: Pressure	42
Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive (Directive 2009/142/EC relating to appliances burning gaseous fuels)	43

Foreword

This document (EN 1854:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 58 "Safety and control devices for burners and appliances burning gaseous or liquid fuels", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1854:2006.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard refers to clauses of EN 13611:2007 or adapts it by stating "with the following modification", "with the following addition", "is replaced by the following" or "is not applicable" in the corresponding clause. This European Standard adds clauses or subclauses to the structure of EN 13611:2007 which are particular to this European Standard. It should be noted that these clauses and subclauses are not indicated as an addition.

It should be noted that the following significant technical changes compared to the previous edition have been incorporated in this revised European Standard:

- a) the scope introduces a new declaration concerning the maximum inlet pressure covered by the revised standard;
- b) incorporation of the requirements and tests for electronic pressure sensing devices (EPSDs);
- c) alignment with EN 13611:2007;
- d) updating of definitions and normative references.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the safety, construction and performance requirements for pressure sensing devices.

This European Standard covers type testing only.

It applies to pressure sensing devices for the measurement of pressures of combustible gases of the first, second and third families, air, combustion products for maximum inlet pressures up to 500 kPa (5 bar).

It applies to all types of pressure sensing devices, including electronic, differential and inferential types.

It specifies requirements for pressure sensing devices which are intended to be applied to steam boilers and as such need to meet increased reliability requirements. These devices are classified as PSD-S in this European Standard.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13611:2007, *Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances — General requirements*

EN 60529:1991, *Degrees of protection provided by enclosures (IP code) (IEC 60529:1989)*

EN 60730-2-6:2008, *Automatic electrical controls for household and similar use — Part 2-6: Particular requirements for automatic electrical pressure sensing controls including mechanical requirements (IEC 60730-2-6:2007, modified)*

EN 61058-1:2002, *Switches for appliances — Part 1: General requirements (IEC 61058-1:2000 + A1:2001, modified)*

EN 175301-803, *Detail Specification: Rectangular connectors — Flat contacts, 0,8 mm thickness, locking screw not detachable*

EN ISO 75 (all parts), *Plastics — Determination of temperature of deflection under load*

IEC 60730-1:2007, *Automatic electrical controls for household and similar use — Part 1: General requirements*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 13611:2007 and the following apply.

3.101

pressure sensing device

PSD

device which senses pressure and provides a signal

NOTE Different types of PSDs are given in Figures 1 to 3.